

諾伐洛觀蔣致賀普國府親致頌詞
主席答禮如儀迎送招待甚爲隆重

美容之王
十歲
小姑娘

能使面容嬌嫩，皮膚光潤
香芬純粹，不同凡品

耶穌聖誕及新年

請用無線電報

戴傳賢疏

敬啟者竊自委任以來茲兩載辱承各方主好推薦無量勢能或囑職員對於下級職官不得推駕人等員額原無明令難以職司延擢而上級紳士對於下級職官高幹過訪未便倒屣相迎而華翰學以及諸親幸格外鑒原爲感

孔祥熙啓事

昌興公司
日本皇后船
准於國歷元月
七號禮拜三
由滬放
香港兼
小呂宋

中南銀行

總行上海漢口路電話各埠辦事處六六一八一分行天津漢口路廈門電報掛號中南金票鈔票發行及兌現事宜
分行南京北平英文中文一五一一總分

社會雜誌

[illegible]

和文
慶應義塾大學
附屬
男女生

上海市教育局
立案復日實驗中學招考男女插班生

(投考年級：初中二年級、高中二年級、文理兩科)
及報名日期：自一月一日起至一月三日止
及報名地點：本校教務處
及報名手續：繳最近二寸半身相片二張
及報名費：繳報名費五元
及報名資格：凡具有同等學力者均可報名
及報名地點：本校教務處
及報名日期：自一月一日起至一月三日止
及報名手續：繳最近二寸半身相片二張
及報名費：繳報名費五元
及報名資格：凡具有同等學力者均可報名

振德中暨第一附小招生

澄衷中學校招生
 (日期)二十年一月三十一日上午准八時起
 (學級)高級中學初級中學高
 級小學各級
 (報名)一月三日起廿九日止
 (函索詳章附郵票六分)
 上海縣立澄衷中學校招生委員會

中國藝術專科學校男女生
中國藝術專畫展覽會

[illegible]

蘇州成烈體育專校男女分校招生

本校定於男女同學現因學生增多自本學期
始男女分室上課男子部設舍以備女子部另
闢新舍於前莊在下學期未開學以前仍在朱
家莊本校男子部辦公處開學女子部即行
遷入(招考額)生男女各八十

姓名
 各二十名
 班級
 (入學資格) 簡章
 (考期) 二十一年一月二十五日止
 (簡章) 附錄二
 (報名處) 分加寄
 蘇州閶門外朱家莊校務處電話五一九上海南京路
 江蘇教育會中文打字機發行所電話一八八
 校長陸佩萱
 本局現須於吳
 泰興建造泰興
 區及化橋招標
 吳淞區建造吳
 淞區建造泰興

上海市籌賑東北水災委員會啓事

英
民族週刊

The Chinese Nation

第九卷第廿九號

定價
每冊二角半
全年十元
在內郵費

要目

▲社評
工部局與上海治安問題
外人連合發行之新法對照之日歷
遷移且日之大數
德國之難關
十九年之回顧

▲專著
杜交問
招商局之業務
商務細則

▲經濟要義
經濟要義

▲讀者來信
中國報手稿增刊

Bob Leong
陳述大律師

各埠商務印書館代售處

經售處
上海九九五路
北四川路
廣東路

發行部

銀行週報

[illegible]

烟香牌盤綾



最漂亮的禮物

參謀本部主張對我國強硬
在新義州設立國境大廳

賑濟籌備處、應即將前張幹之師長亦同此意、擬辦之省共飭善後委員會、請省府委薩上將（鎮忠）兼辦之、呈請中央撥款賑濟災區、任斯職、三、厲行自治、其先復、一面則進行募捐、使各地工作派員農村、此後克復多難民、不致有飢寒凍餒之憂地、應派員注意農村宣傳、以定人心、二、改良政治、建立農村自治基礎、使民樂

匿居山中
星期日之暴動

傷二百八十人
捕一百五十人

仰光消
九龍買電
萬九國民
泰波尼第
可成或之
殺將

桑梓効勞，余任省時，一切與僑商須云云（十二月二十六、二十七日）
長充任，以便犧牲，切而為僑團來滬，約請陳上將作陪。

受專員指揮，各區及縣縣長，次來滬，僅請假一星期。即將返省，將查辦所事完畢。

所事完畢，即將返省，將查辦所事完畢。

惟欲在山中灌莽間搜索叛黨、至爲困難、現已林間已

○印軍之間不久將被追迫
○亂方黨匿居火火受
○但料方黨居火火受
○此間星期結果
○至民國八年內有
○開計快砲
○前陳東游擊第廿八里分設開上
○令劉名振部、自編爲保安第
○一隊後實有兵爲、約近二
○團、第十五軍第一師特懷
○錫五分局長
○昨申、廿八日劉師長
○浦口、就蔡嘉謨、下程云
○條月、劉往接

歲暮時期

也通三十東京也 象星

犬養將揮毫

落口盛慨深

日本兩夢人

二十一日下午一時、特將
劉名揚所部之兩團及 符達
永所部之一團、重行改編、
併爲一團、以現充總指揮部
年元旦、應如何慶祝案、議決通

決議于塘坑、呈請上級黨部、
安局前、作臨時之訓令

日、爲黨大會、主席楊慶三、並
決議于塘坑、呈請上級黨部、

度歲、濱口總理以其病身
鬱居帝大病院之一室、十

於士兵之老弱者，則給資遣散云、又劉總指揮黎子龍非常要、有良好部隊不能將匪共殲滅、而負有

銳、以待來春之戰、擬明
歸京、在本宅度歲、元旦

或爲得意之揮毫，但其中已貼有依額揮毫者，拒面會之字條，殊爲有趣。果以該兩部官兵份子，鄧江得傳，鄧國保，李四，趙光祥爲複雜，特於昨日（二十二）下午一時，派總辦特務茅洪元，主事許（即王五）高大同，等十數名，又帶法監，隨往京

持有政府允許狀、不准登

上府附開，議案有激濁經
官校等，
責任者之巡官僕人，從法
餘人到總部大禮堂，與姜氏
謀略水點名後，凡來者每
人發給本日伙食費一元，並
江州樓、悅園保、李四、

有張華之妻及女及一黃
間年二月將在維也納討

張之江

蘇各縣救國共金

二月運華鋼料、凡一萬三

將肅清
南通請兵剿匪

對於家鄉什禍，關懷甚切，現擬一面與此間軍事常

接洽善後辦法。一面召
各地旅外同鄉開會，徵
集意見，從善週的實際計
手，年來國西共匪蹂躪
寺匪，卓痛，力圖剿擊，還留海
錫絲廠同業會
討論支配公債

要澈底肅清非共、應切實。

1

愛瞎子不帶備前生作孽今
 生受移步向街頭左手持竿右
 手牽狗一不化裝工商賈二不化
 肩擔步流化只化翰詹科道將相
 王侯要笑瞎子沒來由也是那輩輩
 班商堪歎世人不如狗：比人心反
 長久人若無錢親也疎狗見貧窮
 死也守無義人有義狗狗：
 休近有錢人莫對破衣臥人情
 冷暖均須記世態炎涼最可恥

A black and white illustration of an elderly blind man walking towards the left. He is thin and has a long, thin beard. He holds a long cane in his right hand, which is touching the ground. A small dog is walking alongside him, also facing left. The man is wearing a simple robe and a cap. The dog is on a leash.

此丸專治腎虧所
 致之膀胱炎背腰
 痛風濕痛水腫沙
 石淋大腳風腦系
 痛腎筋痛小便停
 住小便不通小便
 不禁小便淋漓小
 便帶血小孩尿床
 等服必有效

索書券

附奉郵票二分請給宛安氏
 彩四健身篇刊有八段錦操
 法者一冊寄至下列地址
 姓名 地址

A small illustration of a book or document with Chinese text on it. It is part of the coupon section.

各埠藥房 上海江西路 宛安氏西藥公司啟



致之膀胱炎背腰
 痛風濕痛水腫沙
 石淋大腳風腦系
 痛臀筋痛小便停
 住小便不通小便
 不禁小便淋漓小
 便帶血小孩尿床
 等服必有效

孫清玉女士照

河女士當她血薄氣衰的時候自然也不免有此痛苦但是現在却已十
 康健了何以呢她說「三年前鄙人嘗患月信不調經期疼
 痛體虛形瘦咳嗽頻屢服各藥未見成效適閱盛京時報
 載韋廉士紅色補丸調經治咳補血生精對於婦科尤宜乃
 購數瓶試服之數日後稍見效果未幾咳嗽減輕經期確
 疼痛全無食量漸增面容紅潤目下又能回校執教非韋廉
 士紅色補丸之功能致吐爰書寸楮以表謝忱」
 韋廉士紅色補丸不特為婦科聖藥亦虛弱男子之良丹實
 為世界上功力最偉之治病強身之神品
 遠東總發行上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局 各
 藥房均有出售

(二)

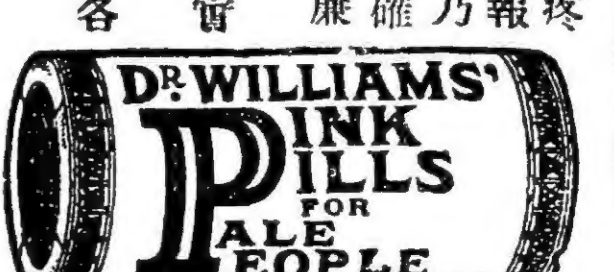
特別警

外表常能欺人故智者之觀察必以內容為準因病求藥者必須堅持韋廉士紅色補丸影射
 紅丸雖屬價格低廉終究金錢虛耗因其外表縱係紅丸而內容斷然無補蓋缺乏必需之神
 祕原料也總之影射紅丸絕對不能等於韋廉士紅色補丸或與之功效相彷彿韋廉士紅色



河女士當她血薄氣衰的時候自然也不免有此痛苦但是現在却已十
 康健了何以呢她說『三年前鄙人嘗患月信不調經期疼
 痛體虛形瘦咳嗽頻屢服各藥未見成效適閱盛京時報
 載韋廉士紅色補丸調經治咳補血生精對於婦科尤宜乃
 購數瓶試服之數日後稍見效果未幾咳嗽減輕經期確
 疼痛全無食量漸增面容紅潤目下又能回校執教非韋廉
 士紅色補丸之功何能致此爰書寸楮以表謝忱』
 韋廉士紅色補丸不特為婦科聖藥亦虛弱男子之良丹實
 為世界上功力最偉之治病強身之神品
 遠東總發行上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局 各
 藥房均有出售

(11)



DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

[illegible]

朱成章傷重致死

朱係美國法學士

歸國後任律師

子彈從戶內取出

黃口白頭 抱首大慟

綁脫彈中

朱成章傷重致死

朱係美國法學士

歸國後任律師

子彈從戶內取出

黃口白頭 抱首大慟

朱成章傷重致死

朱係美國法學士

歸國後任律師

子彈從戶內取出

黃口白頭 抱首大慟

朱成章傷重致死

朱係美國法學士

歸國後任律師

子彈從戶內取出

黃口白頭 抱首大慟

朱成章傷重致死

朱係美國法學士

歸國後任律師

子彈從戶內取出

黃口白頭 抱首大慟

朱成章傷重致死

朱係美國法學士

歸國後任律師

子彈從戶內取出

黃口白頭 抱首大慟

朱成章傷重致死

朱係美國法學士

歸國後任律師

子彈從戶內取出

黃口白頭 抱首大慟

朱成章傷重致死

朱係美國法學士

歸國後任律師

子彈從戶內取出

黃口白頭 抱首大慟

朱成章傷重致死

朱係美國法學士

歸國後任律師

子彈從戶內取出

黃口白頭 抱首大慟

一絕無僅有之歌舞大會串

法宮艷史

片克 戰洲 加

天愁給巴滿意大的法 ● ● ● 看 ● 佛國 園 ● 間旋白無 侍擁比小餐 |

今夜戲黃金台代盤關

花月樓
優座
雅座
三座
包廂
官廳
頭廳
二角
三角
六角

1000

元二样大样花半元一样大鹿样 元一样大鹿正鹿夜

CDETA 宝丰

五 又車風銷展
整 活生事作

THE

THE LADY

LADY 〆

附錄六

物尤的血見不人殺

創定宮廟充職之品之中拜。漢者攝平議參軍文主。之一與衆同之。分。性。操。對。對之其。有影響富。曲哀女之

。顧演路義有迷愛戲國片崇緒賓演佳中。文不圖廣史羅中。

角九洋小樓花 角六洋小樓花 角四洋小樓花 日
角一洋大樓花 角八洋小樓花 角六洋小樓花

一、想春園是甜

首 是 曲 狂 青 一 彩 五

樂音

兒 有 聲

三 白對南五

舞歌 錫

卡化装

稽滑洛

漫浪女

媚柔 六十一

樂 青 樂 情熱

嬌愛

片鉅

海

附

100

1990

新光開映

即日起在

青 春 俱 樂 部

彩五
樂音
聲有
白對
舞歌
裝化
稽滑
漫浪
媚柔
情熱
嬌愛
片鉅

海

樂部「青春俱樂部」是青年們快樂的人生
樂部「青春俱樂部」是青年們快樂的生活
樂部「青春俱樂部」是青年們的寫照
樂部「青春俱樂部」是青年們快樂的象徵
所以，它使花兒殷勤，月兒殷勤，爐火殷勤，陽光殷勤！在它裏，盡都是中明溫暖，熱情浪漫，與那無限底愛戀；盡都是青春的狂想，盡都是青年的快樂，並沒有絲毫的所謂「調興無聊」！

青年的男女們啊，你們要曉得：「青春俱樂部」就是你們黃金時代的青春底寫照。

票 始 起 上 二 元 元 一 (夜) 元 一 六 目 價 一 九 半 五 三 下 間 時
賣 開 午 元 半 元 半 角 一 刻 時 時 午



人造自來血

冬令宜服

天 后 宮 橋 角
大 華 煤 球 有 限 公 司

原 價
每噸一元五角半
大貨連包內今日減售每噸一元四角半
小貨連包內今日減售每噸一元四角半
換來贈煤爐具一
本廠出品煤球火爐另售批發……熱度高旺
大小俱全煤球火爐另售批發……同時廉價

年底截止！惠顧從速！

廣告

電話一八四三……各埠照登……進貼送測……決方不取

[illegible]

目力不足乃人生無上缺憾
欲補此缺點爲目光計速配

吳良材眼鏡

完全用天然晶石製片益目耐用
備有最新式儀器驗光精細準確

老總小東門大街中北號南京路聯合路口

■ 圓桌席上的大肚皮

最近，英國政府爲解決印度糾葛起見，在倫敦召開一個國庫會議，席上除有幾個英國大員外，都是印度本地的王子，據說印度的半民黨中，而一般貴王子的代表不勝數萬員，這次參加國庫會議者，尤應多，奢侈的大富翁，發記其事，以餉讀者。

○吉安紅劫記

難民

■ 吉安紅劫記

第四章 慈愛的姑母

「去弄那狗東家！阿拉房子勿租哉！家裏搬出去！」中國人全是惱惱嚷嚷，有！有！有！喊來此。『手杖的尖頭指着那畜黑皮。朱德忌氣把那畜黑皮及槍匙起來，雙子合十，向西洋人在禱教神佛的樣子。』

史克說：

「洋先生！請你不要生氣！這東西不是阿拉往門口目的！是走路人丟在此地的！請你不要生氣！」

群洋人向碧波律身上打下第一響，然後拍了拍那差犬的頭，先進門去了。這裡一些人直等到西邊洋房的門「叮」一聲響之後，大家纔敢開口，互相道完這畜黑皮的來歷。

碧波律看見這種情形，覺得氣悶不謙，只得裝了一口氣，跟朱德進屋去。

貴國是那一個

掉頭一看，見是碧霞，便跪作了一問：

「你吃過飯沒有？這還趕上搭船。」

碧霞把飯碗已吃過，並且上了樓梯，扶着姑母上樓，到亮的地方一看，他覺得姑母比以前消瘦得多，瘦得只剩了一身的骨頭，幾幾乎不像自己記憶中的姑母了。

一個小丫頭由房裡跑出來，幫着扶了姑母進房，房裡洋式木器都很精緻，與以前姑母家大不相同。對門一隻紅木椅旁邊，一個紅木凳上，放着舊鴉片烟具，炭火們的一點餘光，由白銅烟簾裡透映出來，覺得別有一種風味。這大概也是上海的第一座吧。

姑母獨坐在榻上，就由小丫頭托起烟槍，吱吱吱，連抽了十幾口，然後推開烟槍，用手一指，要小丫頭把那邊一隻椅子搬到烟簾前面來，然後復坐下來。

碧霞拾起，只見牆上掛着一張表妹的像片，這上面的表妹依然還是幾年前的和也不忍分離時一樣，笑容可掬的站在那裡出神。與那天這裡來見面的表妹簡直是兩個人，她就不由自主的嘆了一口氣。

「那一天你來，我沒有知道，」姑母下氣接不住上氣的說，「唉！孩子！你太瘦了！一個人靠自己本事掙錢吃，還是一件不容易的事呵！你是一個乖囡的孩子，比那個位分本弟，不知道強到那裡去了！你父親做了一世的清官，總算修有了你這箇一個好兒子，由對得住祖宗了！人生在世，爲來爲去，爲甚麼呢？真是的，孩子實在不如兒子好。」

碧霞看見姑母眼眶裡已有點兒淚意，深怕她就此大哭起來，只得趕快搶過話來，問道：

「表伯現在還念書嗎？」

「唉！念書！只好讀書去，其他的了！」姑母說完之後，又繼續抽開了「在家裡嗎？」碧霞問。

✱ 她的一生

她們倆又靜默了；接着那使女說道：「戴起你的帽子來，夫人，我們到葛特勞公證人地方去。如果那個女人就要死了，候祿先生應該去驗她的，爲了開關小兒以後的日子。」

若納一句話也不想，戴了她的帽子，一種深刻的不可告人的驚慌發達了，但心中了這是一種她不能諱隱的不義的喜悅，是使人臉紅的可怕的喜悅，但在那她宏麗的神秘的祕室裡却是一種愉快活潑的喜悅，這是對於她的兒子的女人快要死了的喜悅。

那個公證人詳細指點那個使女，使女自己反覆述說了許多遍：「接着，誰定不會有什麼錯誤了，他便說道：『什麼都不要怕，如今由我去辦理就是了。』」

當夜她就趕快到巴黎去。

若納的心緒快亂到什么都不能思量的了，她這樣心亂如麻過了兩天，第三天的早上她得到陸芳製的一個信，報告她是乘快車回來；別的話一點都沒有。

將近三點鐘的時候，她叫人取了鈴合的一乘車子，由那鄉人驅車到乾池維勒車路去，去她的女僕。

接近，直至地平線那邊。

這又是一堆烟，接着自烟之下，一個黑點漸漸大了，接着，突然用力地推她起來，白色是二堆烟，這時問到了，但是什麼都沒有顯現出來，接着，突然用力地推她起來，終於那部大機器漸漸地行動起來了，轟轟地，在若納河面前經過了，他睜大眼睛，望着那車門，才有許多車門開了，人們下車來了，安諾布梨的農夫，帶着籃子的農婦，戴着軟帽的中產階級士紳下來了，終於她睜見了那部車中像裝着一個衣包也來了，她想走上前去，但是她的腿很鬆軟，恐怕扭身過去跌倒在地，她的使女，瞧見了她，神氣慌慌地，很快地，走到她的身邊，說道：「睡安夫人，我回來了，很費力的。」

若納諾着說：「那部女人昨天死了，他們兩已結了婚，這兒是那部小人兒。」

他便把那部拜呈給她，因為要包裹塞在襁褓裡，所以一瞬間，看不出。

若納諾誠心地接了，那部嬰孩，她們倆走了車站，登上了馬車。

若納諾說道：「保羅先生，等到拜拜了，就回來了。」

明天又是個時候來把，

若納喃喃地說：『保祿……』

太陽向那天際落下去，霞光彌漫了碧綠的原野，原野裡疏疏落落地綴着油
菜的黃金花，和鮮紅的粟花，一種無限的歡樂映照着靜寂的充滿精力的大
地。馬車疾馳而去，使人聽得齊聲歡呼着馬兒。

若納半面罩着她面前的空間，如火箭一般的索無飛過，將天空劃破，突然間，
一種溫暖的柔和，一種生命的熱力透過她的衣衫，達到她的腿上，穿進她的肉
裡去了：這是隱在膝上的小兒兒的熱力。

一種無限的感動侵佔了她，她突然將那被襟拉开了，瞧了一瞧那還未看見的小
孩的臉龐：瞧一瞧她的孫女兒這個脆弱的小嬰孩，被強光閃着，使瞬間她碧綠的
眼睛顫動的嘴着。若納笑着地吻着她把她的抱起來，胡亂地親了她許多次。

但是降着梨，祇蓋而又交響，阻止她道：「嘿，嘿，若納夫人，好了罷，你要
把她弄哭了。」

接着，他像回答自己的思想似的，又說一句道：「你道嗎？生命不是如人所想
像的那般好，也不是如人所想像的那般壞。」

（全部完結）



一舉兩得

某夫人在百貨店裡經久不散的選購之後對店員說：

「我想還是買『黑手套』吧。」店員說：「不容易醒睡，並且我丈夫的病又是很難——」

XXXXXX

動輒弄筆竟寫得這一位木匠住，把這
會或許談有「醋」而未「清之風哩！」
④洗衣隊和慰勞隊——以上所談各種的「
反動派」都是限於男子方面為多。女子
大概是沒有份的，好像女子還及不動不
來因此除一個懶的索連外，倒還沒有二
結清的必要，但女子如果不懂得紅軍的
「結婚自由」則本是在不救之數以
紅軍的結婚自由便是把一些十六歲以
上四十歲以下的婦女、寡婦或丈夫不在
家或反動派的妻女，則更有自由結婚
之義務，任意帶到某隊或某處，以其擇定
對象與元之父說這些婦女除了供給性愛
之外還有一重任務，便是年老老嫗們的
內衣洗滌等事，這兒我們就舉一兩例。
四五六三：日開紀念會，每晚革命精神異常
緊張，四日開閉紀念會，每晚革命精神異常
叫口號。五日夜晚十時起至六日上午七
時止，幾乎時時都有開會處處都有演說
參加的人大概有幾十萬人，會場中廣
加的農民最多都是空手而來，高的只有兩
三萬人，字額每座人平均不過四五粒，
而且墜下來的銀佔三分之二，達到這種會
總是在夜裡舉行，因為紅軍怕白天飛機
機會放炸彈冰冷的月兒在空中斜斜斜，
秋風吹陣陣的月兒向空中飛去，毛首
幾為之悚，所以閉會以後紅軍報紙上毛首
一點也不覺得空氣異常濃厚，的話，我們
是會場殺氣異常濃厚，而他所感得到的，僅僅

出發，以作慰勞，但在此城

偏開有如此惡緣，自由而不願意的女子，在日軍進城之後，便得便乘不備的粉投到河裡或懸在索子上，這在紅軍方面，雖說氣大呼冤憤的啊！

▲馬賊氣風大掠真寶，紅軍陷城後，天天開會宣傳所謂其民主主義，並宣言日軍要打倒南昌九區，會師武漢，奪取政權，每開會總是喊響集集，響應後夜，由檢校隊逐家搜尋，每家只許一人守門，其餘婦女都得到會聽講，十一月一日，以爲動聽聲，輕則受打，重則斬首，不從則無一不絕其氣。

▲此一劫之害，傷感極之深，禍之役，過之甚，一劫之害，傷感極之深，禍之役，過之甚，一劫之害，傷感極之深，禍之役，過之甚。

天
堂
姑
娘
丸

治婦女諸病不商

痔瘡斷根散

化痔神丸

上海唯一之大旅店

遠東飯店

本飯店設於上海南京路，交通便利，環境優美，設備完善，服務周到。現已正式開幕，歡迎各界光臨。本飯店設有各種房間，包括單人房、雙人房、套房等，均裝修豪華，設施齊全。此外，本飯店還設有餐廳、酒吧、舞廳等，為賓客提供多種娛樂選擇。本飯店之宗旨，在於為賓客提供舒適、便捷之住宿服務，並竭誠為各界人士之商務活動提供便利。本飯店之地址為上海南京路一〇五號，電話為二二二二號。本飯店之營業時間為每日上午八時至晚上十二時。本飯店之收費標準如下：

房間類型	單人房	雙人房	套房
每日租金	五元	八元	十二元
早餐	一元	二元	三元
晚餐	一元	二元	三元
洗衣費	五角	五角	五角
電話費	五角	五角	五角

本飯店之地址為上海南京路一〇五號，電話為二二二二號。本飯店之營業時間為每日上午八時至晚上十二時。本飯店之收費標準如下：

京滬鐵路行車時刻表